

# FIREBALL GAZETTE



SWISS FIREBALL ASSOCIATION • erscheint viermal jährlich • Nr. 2, Juni 1991



## Vorstand

---

### Präsident

Stefan Ritzler, Rüegerholzstr. 46,  
8500 Frauenfeld 054/ 21 32 69 (p)  
054/ 51 18 24 (g)

### Sekretariat

Dorett Hanhart, Breitestr. 5,  
8400 Winterthur 052/ 28 40 72 od.  
054/ 41 24 79 (p)

### Kassier

Bruno Holtmann, Wildbachstr. 20,  
8424 Embrach 01/ 865 15 54 (p),  
01/ 860 45 45 (g)

### Regattawesen

Jürg Vetterli, Lohnstr. 4,  
8200 Schaffhausen 053/ 24 11 93 (p)

### Pressechef

Erich Moser, Bettenstr. 60  
8400 Winterthur 052/ 23 17 24

### Beisitzer

Selektion  
Martin Stolz, Bellevuestr. 36,  
3073 Gümligen, 031/ 52 51 84 (p)

Gazette / Redaktion  
Ruedi Moser, Bettenstr. 60,  
8400 Winterthur 052/ 23 17 24 (p)

Gazette / Layout  
Markus Heilig, Bellevuestr. 5,  
3073 Gümligen, 031/ 52 28 42 (p)

### SFA-Bazar

Stefan Ritzler, Rüegerholzstr. 46,  
8500 Frauenfeld 054/ 21 32 69 (p)  
054/ 51 18 24 (g)

### Post an die SFA:

Breitestr. 5, 8400 Winterthur  
Einzahlungen:  
Postcheckkonto 80-61962-5 Zürich

### Floottenchefs

Bodensee  
Kurt Baggenstoss, Heereguet 5,  
8197 Rafz 01/ 869 00 18 (p)

Neuenburgersee süd – Murtensee  
Markus Heilig, Bellevuestr. 5,  
3073 Gümligen, 031/ 52 28 42 (p)

Neuenburgersee nord  
Adrian Huber, Sägeweg 11,  
3303 Jegensdorf, 031/ 761 05 88

Vierwaldstättersee  
Jürg Schneider, Kreuzbühlweg 42  
6045 Meggen, 041/ 37 14 52

Thunersee:  
Heinz Wyss, Dorf, 3510 Häutligen  
031/ 791 17 14 (p)

Hallwilersee  
Thomas Bossard, Unterdorf 57  
5703 Seon, 064/ 55 26 39 (p)

Zürichsee, Sihlsee, Greifen- und  
Walensee:  
Ivo Helbling, Zypressenstr. 123  
8004 Zürich, 01/ 242 17 86

## Gordon Pollard

It's with the great sadness that I have to inform you of the death on 11 April of Gordon Pollard, the Fireball Sponsor's Representative and former Fireball International Secretary.

Gordon was taken ill about four weeks ago with a serious chest complaint. He spent about ten days in hospital in Exeter and then returned home to Kilmington where he passed away gently yesterday afternoon.

In his inimitable style Gordon worked hard and enthusiastically for Fireball during his long involvement with the affairs of our Class and it is only now that we shall begin to appreciate his contribution. We shall all remember Gordon for his extremely direct and forthright approach to Fireball matters but underneath that somewhat crusty exterior there was a kind and gentle soul with a benevolent and positive attitude to life. Gordon made many friends around the World through his involvement with Fireball and his presence will be missed by us all.

The FI Executive was aware that in many ways Gordon was quite reluctant to give up the FI Secretary's job last year but he was very kind and

helped me tremendously during the takeover period. We became good pals and I shall miss him very much. Gordon was totally committed to Fireball to the end: I last saw JGP three weeks ago when I was summoned to visit him in hospital. He was obviously very ill but seemed rather more cheerful after a few caustic comments regarding yachting administration in general. I was then instructed in the usual very clear terms to despatch an urgent fax on his behalf to chase up an errant builder's license application.

I have sent a letter of condolence to his wife Peggy and their family on behalf of Fireball International and will represent you all at the funeral service.

Paul Withers

**Redaktionsschluss 3/91: 22.8.91**

# Schweizermeisterschaft

Martin, mein Vorschoter schreit mir zu: «Wenden!». Ich brauche drei Schrecksekunden, bis ich begreife, dass wir wieder einmal in ein Windloch gefahren sind und sofort auf die bessere Seite wenden müssen.

Mittlerweile herrscht Windstärke sechs auf dem Murtensee, Regen prasselt uns auf den Kopf. Die kurze Zeit, die wir verschlafen bevor wir wenden, diese kurze Zeit ist eine Ewigkeit zu lang. Das Grossegel entwickelt unheimliche Kräfte, eiskaltes Wasser schießt mir ins Gesicht. Ich komme mir vor wie ein Fisch der nach Luft schnappt. Soeben haben wir uns von der vierten Position bei noch einer Windstärke souverän auf einen der letzten zehn Plätze gesegelt. Das ganze Feld zieht mit einer Gewitterfront an uns vorbei. Zusätzlich bescheren wir uns beim Luvfass eine Kenterung, welche uns die ganze Schüssel füllt. Bleibt nur noch eins: Spi setzen und den nun unbeschreiblich schönen «Joy-Ride» geniessen.

Sowieso, über den Wind konnten wir uns während der ganzen SM nie beklagen. 47 gemeldete Boote, darunter fünf tschechische, zwei holländische und zwei deutsche Boote genossen drei perfekt organisierte Tage in Murten.

Freitags konnte ein Lauf bei stark drehenden, böigen Winden zwischen ein und vier Bft ausgetragen werden. Dieser Lauf wurde von Brönnimann/ Stolz vor Verner/Tkadlec (CZ) und Steiger/Kägi gewonnen. Wer am Abend noch nicht genug hatte, der konnte seine Segelkünste am Video studieren. Jeder Start, jeder Lauf wurde farbig aufgezeichnet. Wer sich hingegen etwas ablenken und entspannen wollte, der packte beim Pilav-Znacht kräftig zu.

4

Am Samstagmorgen wurden zwei Läufe bei drei bis vier Bft durchgeführt. Den ersten Lauf gewannen Schär/Wyss vor Räschle/Pinsini und Grundler/Nolle, den zweiten Lauf entschieden Räschle/Pinsini vor Schär/Wyss und Lyden/van der Puil (H) für sich.

Der dritte Lauf vom Samstagnachmittag war der abwechslungsreichste: Mühsames Ausharren bei einer Windstärke endete mit satten sechs Bft. Lyden/van der Puil (H) hiessen diesmal die Sieger vor Schär/Wyss und Moser/Moser. Auffallend war, dass bis jetzt noch keiner Crew zwei Lausiege gelungen sind. Dies führte zu einer sehr spannenden Ausgangslage mit einigen Favoriten.

Am Samstagabend wurden die Segler vom Segelclub Murten zu einem vorzüglichen Znacht eingeladen. Wie am Vorabend wurden die Tagessieger mit tollen Preisen beschert.

Nicole







Kam der Wind nicht eben noch  
von da...?

## Rangliste SM '91

---

Rang	Segelnr.	Mannschaft	Klub	W1	P1
1	Z-14166	Schär/Wyss	SCM	11	17
2	H-13247	Lyden/Van der Puil	NIYL	15	21
3	Z-14149	Moser/Moser	SCOW	4	8
4	Z-13220	Räschle/Pinsini	ASC	26	32
5	G-14019	Grundler/Nolle	SVD	7	13
6	Z-14231	Hanhart/Hanhart	SVM	12	18
7	Z-13666	Epper/Schneider	SCT	20	26
8	Z-14234	Gindraux/Duvoisin	CVB	21	27
9	Z-13979	Mermod/Birrer	CVE	39	45
10	CZ-14083	Verner/Tkadlec	YCTT	2	3
11	Z-14146	Schwendimann/Heilig	CVE	14	20
12	Z-14235	Hunkeler/Bucher	YCT	19	25
13	Z-13000	Brönnimann/Stolz	TYC	1	0
14	Z-13942	Ritzler/Ruppert	SVM	16	22
15	Z-13006	Duvoisin/Vuillomenet	CVN	38	44
16	Z-13980	Mäder/Bachmann	SCOZ	45	51
17	Z-13941	Widmer/Hauer	YCK	9	15
18	Z-13977	Vetterli/Willi	SVE	22	28
19	CZ-13394	Myslik/Myslik	YVSP	17	23
20	Z-13665	Schwerzmann/Helbling	SCOZ	5	10
21	Z-13001	Steiger/Kägi	SCE	3	5.7
22	Z-13943	Hofstetter/Krieg	SMC	8	14
23	H-12373	VewrbruggenA/an Beek	W W K	25	31
24	Z-12623	Aebischer/Saurer	TYC	24	30
25	Z-13756	Gautschi/Zahnd	SCH	13	19
26	Z-13805	Badertscher/Baggenstoss	SVM	29	35
27	Z-12148	Utiger/Stössel	SCM	10	16
28	Z-14147	Preuss/Preuss	SVT	6	11.7
29	Z-11192	Schärer/Baumgartner	SCM	31	37
30	Z-14078	Grob/Grob	CVN	34	40
31	Z-13978	Appel/Erbe	SCMä	37	43
32	CZ-13422	Kubat/Fidransky	YCTT	40	46
33	Z-13297	Donner/Geu	SCOZ	18	24
34	Z-12376	Wirth/Schwendimann	CVE	36	42
35	CZ-13934	Tkadlec/Samal	YCTT	35	41
36	Z-13701	Sprecher/Wiek	SCE	32	38
37	Z-11961	Moine/Nicaty	CWi	33	39
38	Z-12377	Brunner/Huber	SVM	42	48
39	Z-10245	Leemann/Weilenmann	ASC	30	36
40	Z-12622	Schroff/Brönnimann	CVC	43	49
41	Z-10479	Tanner/Erb	SYC	28	34
42	Z-9308	Tönges/Harrison	SVM	27	33
43	Z-14055	Holtmann/Hottinger	YCS	23	29
44	Z-13061	König/König	SCNI	44	50
45	CZ-13365	Fidransky/Winkler	YCTT	DNF	53
46	G-12626	Bässler/Postei		41	47
47	Z-11971	Kobel/Baumgartner	CVE	DNS	53



	W2	P2	W3	P3	W4	P4	W5	P5	W6	P6	Total
	1	0	2	3	2	3	5	10	1	0	16
	13	19	3	5.7	1	0	4	8	2	3	35.7
	4	8	10	16	3	5.7	1	0	15	21	37.7
	2	3	1	0	6	11.7	11	17	13	19	50.7
	3	5.7	6	11.7	4	8	8	14	8	14	52.4
	7	13	7	13	8	14	3	5.7	7	13	58.7
	6	11.7	12	18	5	10	13	19	5	10	68.7
	9	15	4	8	11	17	10	16	10	16	72
	17	23	9	15	15	21	2	3	6	11.7	73.7
	12	18	17	23	20	26	7	13	14	20	77
	25	31	11	17	13	19	9	15	4	8	79
	5	10	5	10	24	30	18	24	12	18	87
	20	26	21	27	28	34	14	20	9	15	88
	8	14	26	32	7	13	6	11.7	DNS	53	92.7
	15	21	16	22	12	18	26	32	3	5.7	98.7
	11	17	8	14	26	32	17	23	11	17	103
	21	27	22	28	10	16	12	18	23	29	104
	31	37	13	19	14	20	19	25	17	23	115
	10	16	20	26	22	28	20	26	28	34	119
	26	32	18	24	27	33	16	22	31	37	121
	28	34	25	31	31	37	24	30	16	22	122.7
	23	29	32	38	DNF	53	15	21	20	26	128
	18	24	24	30	9	15	27	33	24	30	130
	16	22	15	21	30	36	25	31	22	28	132
	35	41	28	34	16	22	22	28	26	32	135
	22	28	19	25	17	25	30	36	18	24	135
	32	38	29	35	25	31	21	27	27	33	142
	14	20	23	29	32	38	DNF	53	DNS	53	151.7
	19	25	30	36	23	29	31	37	25	31	158
	36	42	27	33	18	24	DNS	53	21	27	166
	30	36	14	20	34	40	33	39	32	38	173
	37	43	33	39	19	25	29	35	34	40	182
	27	33	DNF	53	36	42	37	43	39	45	187
	DNS	53	DNS	53	21	27	28	34	29	35	191
	38	44	31	37	33	39	36	42	30	36	195
	33	39	36	42	37	43	32	38	35	41	198
	34	40	34	40	38	44	34	40	33	39	198
	24	30	35	41	DNF	53	35	41	36	42	202
	43	49	39	45	29	35	40	46	38	44	206
	DNS	53	DNS	53	DNS	53	23	29	19	25	209
	41	47	37	43	35	41	39	45	DNS	53	210
	40	46	34	40	DNF	53	DNS	53	40	46	218
	29	35	DNF	53	DNS	53	DNS	53	DNS	53	223
	42	48	38	44	DNF	53	38	44	37	43	229
	39	45	DNF	53	DNF	53	41	47	DNF	53	251
	DNS	53	DNS	53	DNS	53	DNS	53	DNS	53	259
	DNF	53	DNS	53	DNS	53	DNS	53	DNS	53	265

# RAUM! RAUM!

Eines lässt sich über Regatten bestimmt sagen: Selten geht es da leise zu und her! Frag nur jemanden, der ein grosses Feld beim Starten beobachtet hat oder das Runden an den Bojen. Da wird gerufen, geflücht,... Die Zurufe variieren vom Aufmuntern bis zu nicht Druckbarem. Ironischerweise werden nur gerade vier Zurufe, die während einem Rennen zu hören sind, von den Regeln ausdrücklich verlangt. Dazu kommt noch, dass gerade diese Situationen selten vorkommen. Also was gibt es da draussen alles zu rufen ?

Von den Regeln wird verlangt:

- |                     |       |
|---------------------|-------|
| 1. "Mast querab"    | 38.2c |
| 2. "Raum zur Wende" | 43.1  |
| 3. "Protest"        | 68.2  |
| 4. "Geankert"       | 46.4  |

Neben emotionalen Ausbrüchen, die in fast jedem Sport zu hören sind, kommunizieren Segler in verschiedener Weise miteinander, um möglichst unbehindert um die Bojen zu kommen. Die Äusserungen lassen sich in 4 Kategorien einteilen:

Überreden, Belehrung, Selbstschutz und Höflichkeiten.

Wie kann man Kommunikation nützlich einsetzen ?

## 1. Überreden:

Ein Zuruf in einer kritischen Situation hilft häufig die Oberhand zu übernehmen und so Profit daraus zu schlagen:

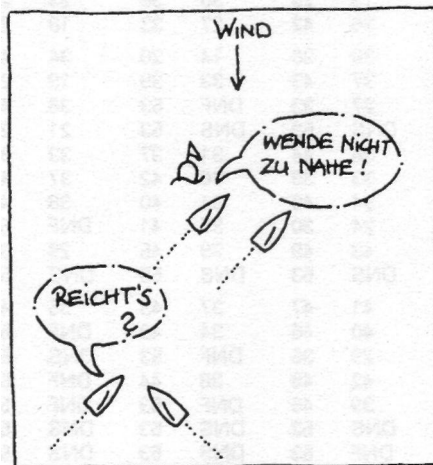
Das Ziel während einer Regatta ist es ja, die andern Boote möglichst stark zu kontrol-

lieren, sich selbst aber nicht kontrollieren zu lassen.

Ein Beispiel: Du segelst in einem dichten Feld auf der Startkreuz. Plötzlich bekommst du Wind auf die Nase und möchtest wenden. Das kannst du aber nicht, weil du ein Boot in Luv hast. "Riesendreher", kannst du etwas laut kommentieren, in der Hoffnung, die andere Mannschaft merkt es auch und wendet. Dann kannst auch du folgen.

Ein weiteres Beispiel: "Reicht es oder muss ich wenden?" Dies oder ähnliches zeigt einem auf der Kreuz vortrittsberechtigten Boot an, dass du es unterwenden wirst, falls es dich nicht vorne passieren lässt. Häufig funktioniert's. Du musst aber frühzeitig und kbr kommunizieren. Bei einem Crash bist du auf jeden Fall der Schuldige!

"Wende, wenn du willst!" So kannst du vielleicht ein Boot, das im Lee vor dir hersegelt, deinen Wind stört und Kappelwasser





gibt, dazu bringen, zu wenden, wenn du auf diesem Bug bleiben möchtest. Der andere ist nämlich vielfach im Glauben, von dir geplagt und absichtlich auf diesem Kurs gehalten zu werden. Man ist vielleicht froh, endlich wegwenden zu können, damit sind beide glücklicher. Bist dagegen du in der Lee-Position voraus und möchtest wenden, frage das andere Boot höflich an. Meistens ist das andere froh, dich los zu haben.

*"Lass uns tief fahren!"* Auf Raumschenkeln oder Vorwind gibt es nichts schlimmeres, als ein Boot hinter einem, das ständig Höhe zieht und einen hindert auf dem Anlieger zu bleiben. Ein Paar Worte sind selten vergebens. Bist du der Verfolger, fahr doch dem andern hinterher, versuche, Distanz zu deinen Verfolgern zu gewinnen und verlege das Duell gescheiter auf die Tonnenrundung!

## 2. Belehrungen

Manchmal ist es wichtig zu rufen, um sicher zu sein, dass die anderen Boote die Regeln kennen.

*Denk nicht einfach, die anderen täten das, was du denkst!*

Tust du es doch, gefährdest du deine Position und, viel schlimmer, dein Boot! Es ist immer besser, einen Zwischenfall zu verhindern, als im Recht zu sein, dabei aber 10 Plätze zu verlieren oder unterzugehen. Wenn du zum Beispiel das Leefass in einem weiten Bogen anfährst, könnten nicht überlappende Boote von hinten versuchen in

den freien Raum zu stechen. *"Kein Raum!"* zeigt diesen an, dass du eine enge Rundung planst und sie kein Wegrecht haben werden.

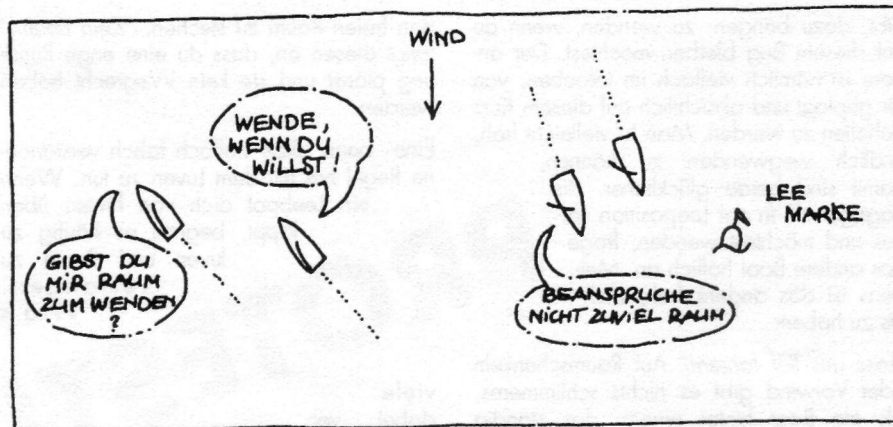
Eine beim Start vielfach falsch verstandene Regel hat mit dem Luven zu tun. Wenn ein Leeboot dich von hinten überlappt, beginnt es häufig zu luven und Raum zu verlangen.  
W a s

viele dabei vergessen ist, dass es, solange du Mast querab hast, dich nicht höher als auf einen Amwind-Kurs luven darf! Ruf also *"Mast querab!"* zurück und erinnere, wenn nötig, den Steuermann daran, nicht über den Amwind-Kurs zu luven.

*"Wende nicht zu nahe!"* Manchmal, wenn du in Luv hinter einem Boot hersegelst, welches unbedingt wenden möchte, weil es zum Beispiel den Anliegerkurs zur Boje erreicht hat, und du siehst, dass es dich dabei behindern würde, warnst du es gescheiter, bevor es das Manöver beginnt.

*"Halte deinen Kurs!"* Das hilft dir in dichtem Verkehr Meter zu sparen. Musst du auf StbBug segelnd hinter einem Boot passieren, ist es besser, frühzeitig abzufallen und dann knapp hinter dem Heck hochzuluv. Damit der andere weiss, dass du ausgewichen bist (Regel 35), bestätige ihm, dass du ihn gesehen hast.

*"Beanspruche nicht zuviel Raum!"* Musst du eine Boje dummerweise aussen herum run-



den, erinnere die anderen Boote daran, dass sie nur Raum für eine sichere Rundung und nicht mehr kriegen! Wahrscheinlich wird dein Ruf aber im Geschrei um Raum im Winde verwehen.

### 3. Schutz

Manchmal solltest du rufen, um eine Rechtslage-Änderung zu bekunden. Ein gutes Beispiel dafür ist "Mast querab", das ja in den Regeln ausdrücklich verlangt wird. Damit tritt eine andere Wegrechtsregelung in Kraft. Einige ähnliche Rufe: "Ich habe das Ruder voll gelegt". "Ich habe keine Fahrt". Es kann passieren, besonders beim Start, dass du ausweichpflichtig wirst, aber manövrierunfähig bist: Leichtwindstart. ein Leeboot beginnt zu luvén. Du legst voll Ruder, der andere verlangt mehr Raum. In diesem Fall sagst du, du tätest alles mögliche, dich freizuhalten. Nach den Regeln muss der andere dir Zeit und Gelegenheit dazu geben.

"Überlappung"-"Keine Überlappung" Viele Segler sind erstaunt, dass dieser Zuruf nicht verlangt ist. Er kann aber äusserst hilfreich sein! Am besten ist es, wenn man damit nicht bis zum Zweilängenkreis wartet. Ist eine Überlappung zweifelhaft, beginne deine Rechte schon früh kundzutun. Deine Kortrahenten werden zwar denken, dass du scheinbar die Regeln nicht kennst (Zweilängenkreis), aber das, was sich 8 oder 10 Längen vor der Boje abspielt, hat sehr viel damit zu tun, was dann am Fass geschieht. Dort muss es nämlich klappen!

"Pump 1, Pump 2, Pump 3...." Wenn du denkst, ein anderes Boot behändige sich unerlaubter Vortriebsmittel, ruf nicht einfach:

"Hört auf zu pumpen!" Lass sie stattdessen wissen, dass du sie beobachtest und reportiere jeden Regelverstoß.

Du wirst sehen, das hilft!



## Neumitglieder

### 4. Höflichkeiten

Regattieren ist Plausch und soll Freude bereiten! Warum also nicht auch Freundlichkeiten verteilen? "Fahr weiter!" zu einem Ausweichpflichtigen, der nur knapp passieren kann, erspart häufig einiges Kopfzerbrechen und brenzlige Situationen.

"Mach dir keine Gedanken darüber!" wenn zum Beispiel eine unerfahrene Mannschaft einen Fehler begeht, der dich nicht sehr behindert. Es gibt keine Regel, die

besagt, dass du protestieren musst. Gibt es aber Berührungen, solltest du auf jeden Fall protestieren. Merkst du, dass du einen Fehler begangen hast, solltest du dich unbedingt mit einem 720er entlasten, auch wenn's niemand bemerkt hat. Fairplay!

"Vortritt!" kann sehr höflich gemeint sein. dann nämlich, wenn einem der andere offensichtlich nicht bemerkt hat.

"Schönes Rennen!", "Gut gemacht!" Schnell gesagt, aber selten gehört. Warum sollen Gratulationen nur für Gewinner sein? Geteilte Freude ist schliesslich doppelte Freude.

David Dellenbough  
America's Cup-Taktiker

**Markus Riner**, 12.4.60  
Weidweg 1  
5035 Unterenfelden  
segelt auf Z-12144

**Peter Beck**  
Dorfstr. 4  
3032 Hinterkappelen  
alt beaknt!

**Urs Eigenheer**, 75  
Rebhangstr. 7  
8200 Schaffhausen  
Z-11184, YCS

Bei Christa und Claude Mermod hat's  
Nachwuchs gegeben:

**DAMIAN**

heisst das neue Mitglied der Familie.  
Die SFA gratuliert!

# Nieuwpoort

---

Mittwoch 8. Mai 03.20: Bei Mermods ist Tagwache. Drei noch etwas verschlafene Typen geistern durchs Haus. Doch mit dem ersten Kaffee, den Claude ebenso bereits vorbereitet hat wie die Honigbrote, verschwindet auch schon die Müdigkeit. Um fünf vor vier gehts dann los: Über Häutligen, wo wir noch Hene einladen, fahren wir nach Grauholz. Auf der sonst noch menschenleeren Raststätte erwarten uns bereits Ursula und Markus. Pünktlich wie abgemacht, starten wir dann um 05.30 mit dem Ziel Nieuwpoort / Belgien. Unter kundiger Leitung von Markus und Ursula gelingt es uns auch, das von Urs, Claude und Hene so gefürchtete Suffelheim weiträumig zu umfahren, so dass wir nach zehnstündiger Reise in Nieuwpoort eintreffen. Bereits weht ein kräftiger Wind, der uns für die nächsten Tage Gutes hoffen lässt.

**D**onnerstag 9. Mai 10.30: Die Slipanlage wird geöffnet. Voller Tatendrang segeben sich Schär/Wyss und Mermod/Birrer als erste aufs Wasser. Der Wind weht so günstig, dass wir raumschots über das im Kanal flache Wasser gleiten können. Doch kaum sind die schützenden Wellenbrecher hinter uns, gehts los: Wind von 5-6 Bf und eine recht hohe, aber kurze Welle lassen uns unter Spi im wahrsten Sinne des Wortes Richtung Start fliegen. Rasch versammeln sich alle Fireballcrews im Startgebiet: 22 Equipen sind gemeldet, davon vier aus der Schweiz, eine aus Deutschland, eine aus Schweden, eine aus Frankreich, zwei aus Holland und der Rest Belgier. 12.10: Der Startschuss zum ersten Lauf fällt: Räschle/Pinsini, die noch in der Nacht angereist waren, erwischen einen guten Start und runden die Luvtonne als zweite, dicht hinter Vester/Vester aus Schweden. Diese müssen infolge Materialschadens den Lauf am Leefass aufgeben,

so dass Räschle/Pinsini die Führung übernehmen können. Obwohl sie von Urs und Hene auf der Zielkreuz noch attackiert werden, geben sie die Führung bis ins Ziel nicht mehr ab. Die beiden andern Schweizerteams belegen nach Kenterungen die Plätze 5 (Mermod/Birrerj und 10 (Schwendimann/Heilig). Gleich anschliessend wird zum zweiten Lauf gestartet. Diesmal setzten sich Markus und Marius von Beginn weg an die Spitze und landen einen souveränen Start-Ziel Sieg. Dahinter wird heftig um die Plätze gefightet. Diesen Kampf entscheiden Schär/Wyss für sich und verweisen Vester/Vester auf den dritten Platz. Claude und Mathias zahlen Lehrgeld, kentern sie doch nach einem "Einstecker" in der Welle durch, verlieren viel Zeit und beenden den Lauf auf dem siebten Platz. Bei Ursula und Markus klebte sich das Pech schon auf der Zielkreuz des ersten Laufes an die Schwertlippe so dass sich diese verabschiedete, was wiederum den bekannten Springbrunneneffekt auslöste. Sie verbrachten das 2. Race deshalb am Land mit dem Aufziehen einer neuen Schwertlippe. Die Unglückssträhne, die sich damit ankündigte, sollte die beiden in den nächsten Tagen nicht mehr verlassen. Doch davon wussten sie zum Glück noch nichts!

**F**reitag 10. Mai 11.10: Start zum dritten Rennen. Der Wind hat über Nacht etwas abgeflaut und auch die Welle ist kleiner geworden. Bei 4-5 Bf setzen sich Mermod/Birrer sofort an die Spitze des Feldes. Obwohl alle Boote sehr eng zusammen sind können die beiden die "Number One " bis zur dritten Kreuz halten. Dahinter ereignet sich zwischen Schwendimann/Heilig und den Vesters am Raumfass ein Fastzusammenstoss, der noch viel zu reden geben sollte. Auf der dritten Kreuz dieses Laufes setzen sich wiederum Räschle/Pinsini an die Spitze, runden

---

das Luvfass als erste und begeben sich auf das letzte zu absolvierende Dreieck. Mermod/ Birrer sind auf dieser Kreuz auf den dritten Rang zurückgefallen. Nach absolvierten Raum- und Vorwindschenkel machen sie sich dann daran die zweit-plazierten Vesters zu attackieren. Das ganze endet in einem Fotofinish: doch das erlösende Horn des Zielbootes dröhnt nur einmal! Claude und Mathias hatten einen Frühstart! Somit war ausser Spesen nichts gewesen. Schwendimann/Heilig beenden den Lauf deshalb als Dritte. Doch es kommt, wie es bei solch rabenschwarzen Pechvögeln kommen musste: auch sie werden später ausgeschlossen, da sie, aufgrund eines Missverständnisses mit ihrem Zeugen nicht beweisen können, dass sie an der besagten Raumtonne die Überlappung, die zur Innenposition führt, rechtzeitig hergestellt hatten. Aber allem zu Trotz: der dritte Platz bleibt in Schweizerhand, belegen ihn doch nun Urs und Hene. Gleich anschliessend wird zum vierten Lauf gestartet. Dieses Mal sind es nicht Räschle/Pinsini, die einen Start-Ziel Sieg landen, sondern Schär/Wyss. Ihre souveräne Führung wird nur durch einen Winddreher auf der dritten Kreuz gefährdet, den Raschle/ Pinsini am besten "riechen" und dicht zu den Führenden aufschliessen können. Dahinter entbrennt ein heftiger Fight zwischen den Gebrüder Vester und Mermod/Birrer, die die letzte Leetonne dicht hinter den Vesters passieren und von diesen anschliessend eng gedeckt werden. Vom folgenden Wendeduell profitieren Schwendimann/Heilig, die aufschliessen können. Mermod/Birrer bleibt deshalb dreihundert Meter vor dem Ziel nichts anderes mehr übrig, als den besagten Unglücksraben eine Leewende zu "chlöpfen". Beim Wegwenden schlägt dann das Pech auf Z 14146 wieder zu: Markus bleibt im Lee hängen. Folge:

Kenterung wenige Meter vor dem Ziel. Ursula und Markus können den Schaden durch rasches Aufstellen aber noch einigermassen im Rahmen halten und beenden den Lauf auf Rang acht. An der Spitze ändert sich nicht mehr viel: Urs und Hene bauen ihren Vorsprung auf der Zielkreuz wieder etwas aus und gewinnen überlegen vor Raschle/ Pinsini. Dritte werden die Vesters, vierte Claude und Mathias.

**S**amstag 1. Mai 11.10: Der Wind hatte über nacht weiter abgeflaut und die Richtung geändert. Abgesehen von der Strömung, die jetzt voll zum Vorschein kommt, herrschen nun bei 1-2 Bf Binnenseeverhältnisse. Gleich nach dem Start zum fünften Rennen setzen sich Grundler/Nolle von der Konkurrenz ab, ersegeln sich im Laufe des Races einen Vorsprung von mehreren hundert Metern und gewinnen überlegen. Der Kampf um die weiteren Plätze tobt zwischen Vester/Vester, Schär/Wyss und Mermod/Birrer. Raschle Pinsini haben dieses Mal nach gutem Beginn auf der zweiten Kreuz die falsche Seite gewählt und viel Boden verloren. An der letzten Tonne runden die Vesters knapp vor Urs und Hene, die nun die harte Deckungsarbeit der Schweden zu spüren bekommen. Davon profitiern Mermod/Birrer, die sich im freien Wind nach vorne schleichen, und die Vesters knapp vor dem Ziel noch mittels Leewende abzufangen vermögen. Von dieser Störungsarbeit profitiern auch Schär/Wyss, welche sich mit einem Millimeter Vorsprung auf die Schweden als Dritte ins Ziel retten. Räschle/Pinsini werden nach einer eindrucklichen Aufholjagd fünfte, gefolgt von Ursula und Markus.

**B**eim Startprozedere zum sechsten Lauf schlägt das Unglück bei Ursula und Markus erneut zu. Nachdem sie ein

---

anderes Boot behindert hat, bleibt den Vesters nichts anderes mehr übrig als hart abzufallen. Dadurch kollidieren sie mit dem leeseitig positionierten Pechsteam auf Purple Pain. Die Folge: Ein Briefkasten, in den auch mittlere Pakete passen würden, in der Bordwand von Z 14146 und somit das Ende der Nieuwpoortweek für Ursula und Markus. Mehr Glück hatten da schon Urs und Hene, die sich nach einem Superstart an die Spitze setzen. Ihre Führung wird nur noch auf dem Vorwinkurs gefährdet, doch schaffen sie es gerade noch, die Leetonne zu runden, bevor die Vaurien dort ein heilloses Durcheinander veranstalten, in dem auch die Verfolgerboote buchstäblich hängen bleiben. Markus und Marius beenden diesen Lauf schliesslich als zweite, Mermod/Birrer nach der Disqualifikation der Vesters als dritte.

**D**ie Zwischenrangliste präsentiert sich nach diesem dritten Tag und insgesamt sechs Läufen für den letzten Tag und Lauf äusserst spannend: Räschle/Pinsini führen mit rund sechs Punkten Vorsprung auf Schär/Wyss, Mermod/Birrer trennen sogar nur 3.6 Punkte von Grundler/Nolle und dem dritten Schlussrang. Für den letzten Durchgang ist also noch alles offen.

**S**onntag 12. Mai 12.10: Nach mühsamem aufkreuzen gegen die Strömung im Kanal von Nieuwpoort erreichen wir noch alle pünktlich den Start. Der Wind hat über Nacht die Richtung nicht aber die Stärke gewechselt. Mit dem Vorbereitungs-signal heften sich Räschle/Pinsini wie eine Klette ans Heck von Schär/Wyss. Im Sinne eines Matchraces kringeln die beiden während des ganzen Startprozederes, wobei es Urs und Hene aber nicht gelingt, ihre Widersacher abzuschütteln. Dies hat zur Folge, dass Schär/Huber durch Räsch-

le/Pinsini nach dem Start so kontrolliert werden, dass erstere nicht wenden können. Obwohl Markus und Marius beabsichtigen mit Urs und Hene in den "Lauch" zu fahren, runden die beiden zu ihrer eigenen Überraschung die Luvtonne an zweiter (Räschle/Pinsini) bzw. dritter (Schär/Wyss) Stelle. Die Führungsarbeit übernehmen mit einem grossen Vorsprung die Vesters. Auch Mermod/Birrer gelingt es im Laufe dieser ersten Kreuz, sich vor Grundler/Nolle zu setzen und runden als vierte. So bleibt es denn auch bis zur zweiten Kreuz. In deren Verlauf überholen Mermod/Birrer die beiden anderen Schweizerboote und passiern das Luvfass als zweite. Urs und Hene, die noch hinter Raschle/Pinsini auf den Vorwinder gehen, überholen letztere nach einem kurzen Luving-match. In der Folge haben Räschle/Pinsini keine Chance mehr ihre Widersacher um den Gesamtsieg zu kontrollieren und fallen durch Extremschläge noch hinter Grundler/Nolle auf den fünften Rang zurück. Damit es Urs und Hene aber zum Geamtsieg noch reicht, benötigen sie bei dieser Konstellation noch einen zweiten Rang. Diesen wollen ihnen Claude und Mathias aber nicht mehr abtreten, können sie sich im Gesamtklassement damit doch noch vor Grundler/Nolle setzen, die im Lauf und der Serie schliesslich vierte werden. Somit ist ein dreifacher Schweizererfolg an der Nieuwpoortweek unter Dach und Raschle/Pinsini haben sich die Freikarte an die WM in Angelholm ersegelt.

**D**ie Tatsache, dass alle Schweizerteams in jedem Lauf in der Spitzengruppe mitmischelten und schliesslich die drei ersten Plätze belegten, lässt am "hohen" Niveau der Nieuwpoortweek doch eher zweifeln. Für die Zukunft sollte deshalb in Erwägung gezogen werden, ob dieser Anlass es wirklich verdient, mit einem



höheren Faktor in die EM/WM Qualifikation einbezogen zu werden. Trotz dieser nicht überragenden Leistungsdichte der Segler ist Nieuwpoort allemal eine Reise

wert, sind doch nicht nur die Windverhältnisse und die Landschaft einmalig, sondern auch die Organisation mustergültig.

Z-13979

1	Z-13220	Räschle/Pinsini	ASC	1	1	1	2	5	2	5	16
2	Z-14166	Schär/Wyss	SCM	2	2	3	3	3	1	3	17.4
3	Z-13979	Mermod/Birrer	CVE	5	7	pms	4	2	3	2	42.7
4	G-14019	Grundler/Nolle	SVD	3	6	8	5	1	4	4	43.4
5	S-14027	Vester/Vester		dns	3	2	3	4	dsq	1	51.4
6	B-13829	Meyers/Gebn	WWK	6	4	4	6	7	6	6	62.8
7	B-12902	Claerbout/Steelandt	BZYC	4	5	5	7	8	5	7	64
8	H-14269	Verwers/Roemer	ZVO	7	9	7	10	10	7	dns	86
9	B-14121	Janssens/Van de Loock	RBSC	dnf	dns	6	9	9	8	8	98
10	B-14247	Dekeyser/Sabbe	W W	9	10	15	14	15	12	12	108
11	B-14077	Steep/Claessens	KLYC	dnf	dns	10	12	12	9	9	111
12	B-11425	Lasure/de Bie	KLYC	12	11	12	dnf	16	13	14	114
13	F-12246	Wadoux/Agez	USG	11	14	14	16	17	14	11	116
14	Z-14146	Schwendimann/Heilig	CVE	10	dns	dsq	8	6	ymp	ymp	117.4
15	B-13681	Verbruggen/van Beek	WWK	8	8	9	11	dns	dns	dns	118
16	B-13910	Hofmon/de Sadeleir	DZC	15	13	17	17	14	15	10	120
17	H-14119	Abbenhui5/Broeren	ZVO	13	dns	11	13	13	11	dns	120
18	B-13783	Schoonooghe/van Damme	BZSC	dns	dns	13	15	11	10	dns	131
19	B-13876	de Clercq/van Hooreweghe	DZC	14	12	16	18	dnf	16	dns	135
20	B-12374	Vermeiren/van den Bossche	DZC	dns	15	18	dns	18	dns	13	146
21	&-5072	Orisr/Oelbrandt	W W	dns	dnf	dns	dns	dns	dns	dns	174

## SFA-Mitglieder

---

Aebi	Markus	Sylvinhall	6047	Kastanienbaum	041/471191	LUZ	A
Antenen	Rene	Alte Gfennstr. 41	8600	Dübendorf	01/8217264	BOD	A
Appel	Willy	c/o Erbe Trachterholzstr.	8708	Männedorf		ZH	A
Bachmann	Urs	Gartenstrasse 10	8853	Lachen		ZH	A
Badertscher	Reto	Gottfr. Keller Str. 4	4800	Zofingen	062/514010	HAL	A
Badertscher	Stefan	Chnübächli 32	8197	Rafz	01/8690200	BOD	A
Baggenstoss		Heerenguët 5	8197	Rafz			P
Baggenstoss	Kurt	Heerenguët 5	8197	Rafz	01/8690018	BOD	A
Bamert	Jos	Stockbergstr. 6	8856	Tuggen			P
Bauer	Urs	Dieb.Schillings tr.14	6004	Luzern	041/514237	LUZ	A
Baumann	Peter	Vonmattstr. 31	6003	Luzern		HAL	A
Baumgartner	Agnes	Freiburgstr. 561	3172	Niederwangen	031/521313	NES	A
Baumgartner	Regula	Gesellschaftsstr. 31	3012	Bern	031/8490787	NES	A
Beck	Peter	Dorfstr. 4	3032	Hinterkappelen		NES	A
Berchtold	Oliver	Schützenstr. 45	8702	Zollikon		ZH	A
Berchtold	Walter	Isenbühlweg 14	5524	Niederwil		HAL	A
Birrer	Mathias	Stauffacherweg 8	6006	Luzern	041/516374	LUZ	A
Blumer	Lilly	Bruggliweg 6	8754	Netstal			J
Bodenmann	Christine	Bahnhofplatz 5	3066	Deisswil	031/510747	THU	A
Bolliger	Jürg	Bühlstr. 4	8645	Jona		ZH	A
Borer	Christian	Fischerweg	5634	Merenschwand		ZH	A
Bossard	Thomas	Unterdorf 57	5703	Seon	064/552639	HAL	A
Bressan	Urs	Seestr. 70	9320	Arbon	071/463158	BOD	A
Brönnimann	Nicole	Bellevuestr. 36	3073	Gümligen	031/525184	THU	A
Brühlmeier	Christoph	Haldenweg 18	5504	Othmarsingen	064/562872	HAL	A
Brunner	Eva	Oberfeldstr. 19	8408	Winterthur	052/255126	BOD	A
Bucher	Martin	Zinggertorstr. 1	6006	Luzern	041/512586	LUZ	A
Burger	Fritz	Postfach 35	3604	Thun		THU	A
Carrillo	Vincenzo	Röschstr. 25	9000	St. Gallen	071/253742	BOD	A
de Jager	Goderd	Unterbühnenstr. 13 A	8610	Uster		HAL	A
Denoth	Christian	Freiburgstr. 838	3174	Thörishaus			A
Dobler	Max	Pilatusstr. 15	6402	Merlischachen		LUZ	A
Donati	Filippo	Tillierstr.46	3005	Bern	031/440656		A
Donner	Christoph	Kirchweg 5	8855	Nuolen	055/643175	ZH	A
Dransfeld	Clemens	Hauptstrasse 74	8272	Ermatingen	072/642632	BOD	A
Duvoisin	Antony	Battieux 3	2013	Colombier	038/411066	NEN	A
Duvoisin	Christophe	Battieux 3	2013	Colombier	038/411066	NEN	A
Duvoisin	Sylvie	Grand rue 6 A	2035	Corcelles		NEN	A
Egger	Georg	Rainstr 3	5415	Nussbaumen	056/825266	HAL	A
Egloff	Jaqueline	c/o U. Salzmann, Hofstr.19	8181	Höri		THU	A
Eichenberger	Peter	Wiesrain 9	8500	Frauenfeld	054/212193	BOD	A
Eigenheer	Urs	Rebhangstr. 7	8200	Schaffhausen	053/247320	BOD	A
Epper	Stefan	Seestr. 103	6047	Kastanienbaum		LUZ	A
Erb	Stefan	Glemettenstr. 145	8459	Volken	052/421042	BOD	A
Fischer	Roland	Inseliquai 10	6005	Luzern		LUZ	A

Frei	Daniel	Höchsterstr. 11 b	9016	St. Gallen	071/351377	BOD	A
Friedli	Peter	Peikanweg 12	3074	Muri			P
Fritz	Peter	Eggweg 4	8810	Hör gen		ZH	A
Gautschi	Gertrud	Feldeggstr. 21	3322	Schönbühl	031/854239	THU	A
Gautschi	Thomas	Feldeggstr. 21	3322	Schönbühl	031/854239	HAL	A
Geu	Patrik	Mülibachstr. 8	8853	Lachen	055/632422	ZH	A
Gindraux	Daniel	rue des Cerisiers 14	2023	Gorgier	038/551690	NEN	A
Gindraux	Therese	rue des Cerisiers 14	2023	Gorgier	038/551690		P
Glinz	Thomas	ch. du Stand 19 D	1024	Ecublens	021/6918995	BOD	A
Glinz-Wettach	Beatrice	ch. du Stand 19 D	1024	Ecublens	021/6918995	BOD	A
Good	Michael	Fliegaustr. 21	8280	Kreuzungen	072/722220	BOD	A
Grimm	Peter	Löebernstr. 20b	6300	Zug		LUZ	P
Grob	Laurent	Creux du Sable 10	2013	Colombier	038/411663	NEN	A
Gschwind	Heinz	Schwandenstr. 36	8802	Kilchberg		ZH	A
Gubser	Andi	Rütiweg 1	8610	Uster	01/9405145	ZH	A
Gygax	Reto	Hauptstr. 33	2576	Lüscherz	032/882608		P
Härdi-Landerer	Christina	Kantonsstr. 15a	7240	Küblis	081/542188	ZH	A
Hanhart	Dorett	Breitestr. 5	8400	Wnterthur	052/284072	BOD	A
Hanhart	Katharina	Hauptstr. 22	8265	Mammern	054/412479	BOD	A
Harrison	William	Schwimmbadstr. 27	5430	Wettingen	056/212455	BOD	A
Hauri	Peter	Im Sydefädeli 41	8037	Zürich		HAL	A
Heilig	Markus	Bellevuestr. 5	3073	Gümligen	031/522842	NES	A
Heimgartner	Walter	Buacherweg 16	5443	Niederrohrdorf	056/961216	HAL	A
Helbling	Ivo	Zypressenstr. 123	8004	Zürich	01/2421786	ZH	A
Hermann	Reto	Hungerbergerstr. 24-4	8046	Zürich	01/3716618	BOD	A
Hösli	Stefan	Rigistr. 12	6023	Rothenburg	041/533623	LUZ	A
Hofer	Klaus	Bümplizstr. 114	3018	Bern	031/551565	NES	A
Hofstetter	Markus	Hauptstr. 48	8867	Niederurnen			P
Holtmann	Bruno	Wildbachstr. 20	8424	Embrach	01/8651554	BOD	A
Holtmann	Maria	Wildbachstr. 20	8424	Embrach	01/8651554		P
Huber	Adrian	Sägweg 11	3303	Jegenstorf	038/515440	NEN	A
Huber	Kurt	Nelkenstr. 5	5200	Windisch		HAL	A
Huber	Rene	Sägweg 11	3303	Jegenstorf	031 96 05 88		P
Hunkeler	Damian	Kapuzinerweg 10	6006	Luzern	041/366822	LUZ	A
Hunkeler	Urs	Kapuzinerweg 10	6006	Luzern		LUZ	A
Imhof	Urs	Bühl weg 16	3302	Moosseedorf			A
Jakob	Ruedi	Wüflingerstr. 242	8408	Winterthur	052/251240	BOD	A
Junker	Kurt	Gotthardstr. 4	8800	Thalwil	01/7210208	ZH	A
Kägi	Köbi	Hohlstr. 694	8048	Zürich	01/626517	ZH	A
Koch	Thomas	Castellstr. 10	8274	Tägerwilen	072/691360	BOD	A
König	Agathe	Hauptstr. 3	3806	Bönigen	036/220756	THU	A
König	Simon	Hauptstr. 3	3806	Bönigen	036/220756	THU	A
Kollbrunner	Reto	Allenwindenring 9	6004	Luzern		LUZ	A
Krieg	Nelly	Hädilochstr. 50	8867	Niederurnen		ZH	A
Kubier	Ingo	Stüchelbergstr. 9	9000	St. Gallen	071/281154	BOD	P

Lacher	Martin	Hauptstr. 19 A	5243	Mülligen		HAL	A
Lambercy	Yves	ch. de Peccaux	1833	Les Avants	021/9646817	LEM	A
Landerer	Cedric	Föhrenstr. 5	8703	Erlenbach	01/9104943	ZH	A
Landerer	Claudia	Dorfstr. 46	8621	Robenhausen	01/9307195	ZH	A
Leemann	Roger	Oststr. 15	8400	Wnterthur		BOD	A
Liechti	Kurt	Wydenstr.565	5242	Birr	064/471039	HAL	A
Locher	Rene	Ebnetstr. 30	8712	Stäfa	01/9265684	ZH	A
Lüssi	Thomas	Lindenhof	3324	Hindelbank	034/512322	BOD	A
Mäder	Armin	Bauernhofstr. 11	8853	Lachen	055/632434	ZH	A
Maurer	Andreas	Violaweg 74/P	4303	Kaiseraugst	061/831823	ZH	A
Meier	Werner	Rietbergstr. 33	9403	Goldach		BOD	A
Mermod	Claude	Kirchgasse 2	3506	Grosshöchstetten	031/913579	NES	A
Mermod-Wezel	Christa	Kirchgasse 2	3506	Grosshöchstetten	031/913579	THU	A
Merz	Peter	Eggstr. 74	8102	Oberengstringen		ZH	A
Meyer	Philippe	Allwinden 4	6047	Kastanienbaum	041/471247	LUZ	A
Moine	Norbert	Pharmacie de Villen.	1844	Villeneuve	021/9602657	LEM	A
Moser	Erich	Bettenstr. 60	8400	Winterthur	052/231724	ZH	A
Moser	Ruedi	Heiniweg 11	8404	Winterthur		ZH	A
Nicolet	Albert	Grande rue 110	1844	Villeneuve		LEM	A
Oertly	Martin	Scheftenau	9630	Wattwil			P
Onnen	Jens	Rathausbogen 15	8200	Schaffhausen	053/258381	BOD	P
Oswald	Andreas	Kreuzstr. 37	8640	Rapperswil	055/276575	ZH	A
Oswald	Christoph	Kreuzstr. 37	8640	Rapperswil		ZH	A
Pinsini	Marius	Eichhölzlistr. 3 A	8266	Steckborn	054/612653	BOD	A
Porta	Benjamin	20, ch. des Pommiers	1860	Aigle	025/262775	LEM	A
Portmann	Thomas	Obstgartenstr.15	8105	Regensdorf	01/8404350	ZH	A
Preuss	Lindy	Feldeggstr.74	8008	Zürich	01/3837481	ZH	E
Preuss	Lucien	Feldeggstr. 74	8008	Zürich	01/3837481	ZH	A
Raschle	Markus	Wesenstr 27	8500	Frauenfeld	054/215679	BOD	A
Randegger	Björn	Burgstr. 88	8408	Winterthur			P
Randegger - Gut	Elisabeth	Burgstr. 88	8408	Wnterthur			P
Riedo	Peter	Reinhold-Frei Str. 63	8049	Zürich	01/3410604		P
Riner	Markus	Weidweg 1	5035	Unterentfelden	064/436212	HAL	A
Ritzler	Stefan	Rüegerholzstr. 46	8500	Frauenfeld	054/213269	BOD	A
Rossi	Pietro	Kirchgasse 16	8001	Zürich	01/2529744	ZH	A
Rüegg	Hans-Rud.	Seestr. 187	8806	Bach		ZH	A
Schär	Susanne	Weiermatts tr.76	3027	Bern	031/567795	NES	A
Schär	Urs	Weiermattstr.76	3027	Bern	031/567795	NES	A
Schärer	Stefan	Gesellschaftsstr. 31	3012	Bern	031/237174	NES	A
Scheidegger	Marianne	Murifeldweg 22	3006	Bern	031/443404	THU	P
Scheidegger	Thomas	Murifeldweg 22	3006	Bern	031/443404	THU	A
Scheller	Richard	unt. Farnbühlstr. 2	5610	Wohlen		HAL	A
Schicker	Peter	Im Brünneli 16	8127	Forch	01/9801840		P
Schneider	Bernard	Rte.l'Oree de la Faye 3	1762	Givisiez	037/2614670	NES	A
Schneider	Jürg	Kreuzbühlweg 43	6045	Meggen		LUZ	A



Schneiter	J.	Lorrainestr. 30	3013	Bern			A
Schnetzler	Ursula	Schafisheimerstr. 2	5502	Hunzenschwil	064/473742	HAL	A
Schwendimann	Ursula	Bellevuestr. 5	3073	Gümligen	031/522842	THU	A
Schwerzmann	Romy	Zypressenstr 123	8004	Zürich	01/2421786	ZH	A
Schwitler	Fridolin	Würzenbachstr. 40	6006	Luzern	041/311733	LUZ	P
Seiler	Dr.J.	Halte	3475	Rietwil			A
Seinet	Peter	Bergstr. 31	6004	Luzern	041/514591		A
Senn	Jean-Ph.	College 10	2300	La Chaux-de-Fonds	039/281733	NEN	A
Somm	Felix	Murtenstr. 17	3008	Bern		BOD	A
Sprecher	Patrik	Tössfeldstr. 61	8406	Wnterthur	052/229359	ZH	A
Stalder	Francois	Buchenweg 4	2560	Nidau		NES	A
Stark!	Paul	Pfahlbauerweg 261	3286	Muntelier		NES	A
Steiger	Andreas	Chorgasse 11 •	8001	Zürich	01/2620881	ZH	A
Steimen	Heinrich	Hofstettli Grund	6055	Alpnachdorf		LUZ	A
Stöckli	Hans	Schönaustr. 1	8707	Uetikon		ZH	A
Stolz	Martin	Bellevuestr.36	3073	Gümligen	031/525184	THU	A
Strasser	Liselotte	Isenbühlweg 15	5524	Niederwil	057/226203	HAL	A
Tock	Michael	Brayeres 6	1815	Ciarens		LEM	A
Tönges-Harrison	Martina	Schwimmbadstr. 27	5430	Wettingen	056/212455	BOD	A
Trachsel	Christian	Langwiesstr. 26 a	8500	Frauenfeld	054/215093	BOD	A
Trautmann	Noemi	Obstgartenstr. 15	8105	Regensdorf	01/8404350	ZH	A
Trüb	Patrik	Schmiedweg 3	8810	Horgen	01/7258240	ZH	A
Vetterli	Jürg	Lohnstr. 4	8200	Schaffhausen	053/241193	BOD	A
Vuilliomonet	Benjamin	Rue Haute 10	2013	Colombier	038/411661	NEN	A
Waber	Bruno	Winkelriedstr. 25	3014	Bern		NES	A
Wäspi	Marcel	In Hätzelwiesen 12/7	8602	Wangen	01/8334484	ZH	A
Wäspi-Billeter	Ines	In Hätzelwiesen 12/7	8602	Wangen	01/8334484	ZH	A
Widmer	Fritz	Bergstr. 72	8706	Meilen	01/9230118	BOD	A
Wdmer	Heike	Bergstr. 72	8706	Meilen	01/9230118	BOD	P
Widmer	Mario	Dorfstr. 10	8261	Hemishofen		BOD	A
Wedemar	Andreas	Anhöhe	3852	Ringgenberg	036/233235	THU	A
Willi	Othmar	30; av. du Mail	1205	Geneve		BOD	A
Wipf	Erwin	Stalden 23	8224	Löhningen		BOD	A
Wrth	Sacha	chemin de pre-aux-fleurs 1	1470	Estavayer-le-Lac	037/635069	NES	A
Wrz	Ralph	Weidenhofstr. 9 D	9323	Steinach		BOD	A
Wttich	Jürg	Kirchstr. 17	8274	Gottlieben	072/691405	BOD	A
Wyss	Heinz	Dorf	3510	Häutligen	031/7911714	THU	A
Yachting-System,	Stürm	Postfach	8027	Zürich	01/2028044		A
Zbinden	Ruedi	Rainstr. 110	8143	Stallikon	01/4817624	HAL	A

# Fireball Regattakalender 1991

	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
1.		Antibes				Stansstad
2.		S				S, J
3.						
4.					Enge	
5.					S, J	
6.						
7.						
8.						
9.					Nieuw- poort	
10.					S	
11.						
12.						
13.				St. Aubin		
14.				S, J		
15.						
16.						
17.					SM	
18.					Murten	
19.					J	
20.						
21.						
22.						Interlaken
23.						S, J
24.			Training			
25.			Port			
26.			Camargue			
27.				Mammern		
28.				S, J		
29.			Vitrolles			
30.			S			
31.						



Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	
		EM				1.
		Tschecho- slowakei				2.
						3.
						4.
			Hallwil			5.
Hemmen- hofen S, J		J				6.
		Lac de Joux S, J				7.
						8.
Selektions- schluss				Thalwil		9.
	WM			J		10.
	Angel- holm					11.
	Schweden					12.
						13.
						14.
						15.
						16.
						17.
						18.
						19.
						20.
		Estavayer S, J				21.
						22.
						23.
						24.
						25.
						26.
Dingels- dorf						27.
						28.
						29.
						30.
						31.

## Ein wenig Komfort

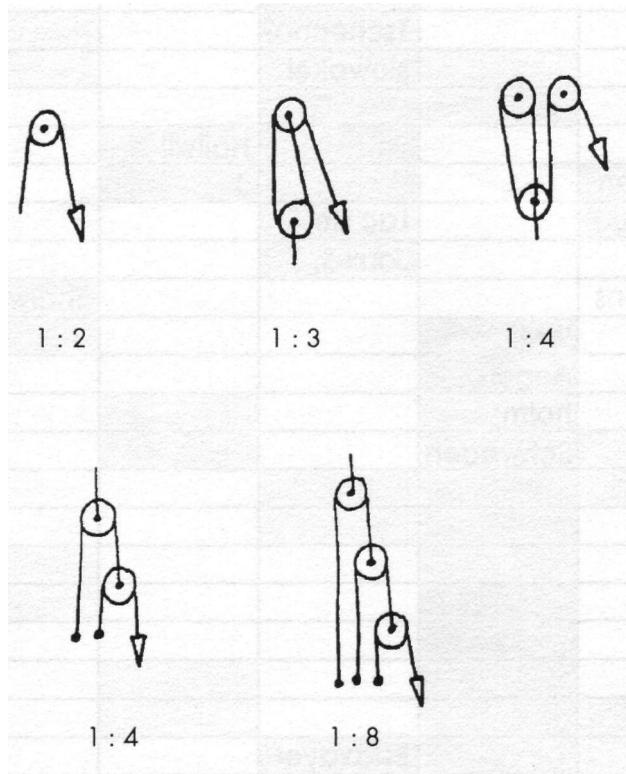
In unserem Fireball Z 14149 sind alle Strecker so übersetzt, dass sie während des Segelns mühelos verstellt werden können. Damit möglichst wenig Reibung auftritt,

haben wir überall kugelgelagerte Blöcke und dünne (3.5/4 mm) Kevlar- oder Spectra/Dyneema-Schoten verwendet.

### Grundsätzliches:

*Parallele Flaschenzüge:* Mit diesen lässt sich ein grosser Verstellbereich bewerkstelligen, die Last verteilt sich gleichmässig auf die Blöcke. Die vielen Rollen, die gebraucht werden erhöhen den Preis, die Reibung und nicht zu vergessen das Gewicht.

*Serielle Flaschenzüge:* Wo kein grosser Verstellbereich gefordert ist, ist diese Art der Übersetzung zu bevorzugen: Da im Vergleich zu Parallelen Flaschenzügen weniger Rollen gebraucht werden, sind sie billiger, leichter und reibungsärmer. Die Last wird nicht gleichmässig verteilt, der erste Block trägt die volle Last.



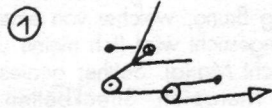


### Im Einzelnen:

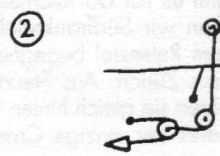
Bei den in den Zeichnungen dickumrandeten Blöcken treten sehr grosse Kräfte auf,

weshalb wir dort Proctor Hi-Load Stahlrollen verwendeten.

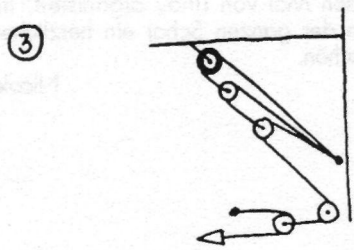
(V = Verstellbereich)



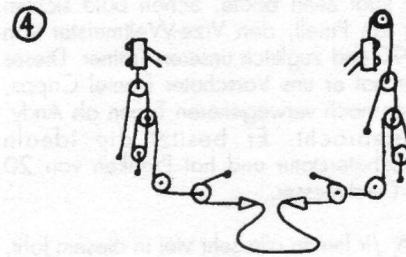
① Unterliekstrecker 1:4 V~10 cm



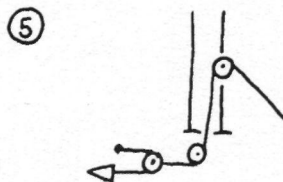
② Cunningham 1:4 V~10 cm



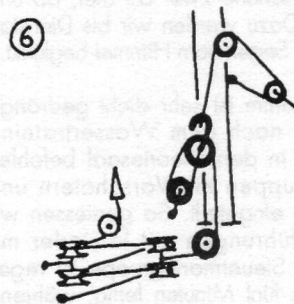
③ Baumniederholer 1:16 V~9 cm



④ Mastkontroller 1:12 V~20 cm



⑤ Spibaumhochholer 1:2 V~20-30 cm



⑥ Fockfall 1:24 V~10-15 cm

## Port Camargue

---

**M**orgens um 6.00 Uhr läutet es, wir werden von Regula und Stefan abgeholt. Gemeinsam fahren wir im VW-Bus nach Port Camargue in Südfrankreich. Bereits vor Genf beginnt unser Auto kräftig zu husten. Wir verstehen das Auto auch wir haben nicht viel Motivation in diesem strömenden Regen. Trotz Hustenanfällen des Autos, manchmal fährt es nur 60 Kilometer pro Stunde, erreichen wir Südfrankreich. Fünf Minuten vor dem Reiseziel begegnen wir den Freunden aus Zürich. Aus Freude am Wiedersehen fahren sie gleich hinten in unser Boot. Wenn dies der einzige Crash bleibt...

In Port Camargue finden wir noch acht weitere Schweizer-Fireballs vor; somit sind wir total zehn Boote. Schon bald sichten wir Ian Pinell, den Vize-Weltmeister von 1990 und zugleich unseren Trainer. Dieses Jahr hat er uns Vorschoter Daniel Cripps, einen noch verwegeneren Typen als Andy, mitgebracht. Er besitzt die ideale Vorschoterstatur und hat Pranken von 20 cm Durchmesser.

**W**ir lernen alle sehr viel in diesem Jahr, ist es doch eine grosse Ausnahme, in einem Mistralgebiet täglich segeln zu können. Regelmässig beschert uns der Tramontana schöne zwei bis drei, ab und zu vier Bft. Dazu werden wir bis Dienstag mit feuchtem Segen vom Himmel beglückt.

**D**as Programm ist sehr dicht gedrängt. Vor und nach dem Wassertraining werden wir in den Theoriesaal befohlen oder in Gruppen mit Vorschotern und Steuerleuten eingeteilt. So geniessen wir Spezialvorführungen mit Tan oder mit Daniel. Die Steuermanngruppe ist regelmässig nach fünf Minuten fertig, während Daniel seinen Vorschotern noch vieles zu bieten hat. Dabei kommt er oft so in Fahrt,

dass seine Augen zu funkeln beginnen und wir von seiner Begeisterung richtig angesteckt werden. Bleibt offen, ob Ian die langen Nächte weniger gut erträgt (Er sucht seinen Autoschlüssel spätabends auf dem Grund des Swimming Pools...), oder ob Vorschoter wirklich viel mehr zu tun haben...

**D**er ärmste Kerl vom ganzen Umzug ist eindeutig Bruno, welcher von einer Art 'Hexe' heimgesucht wird (ich meine damit natürlich nicht Maria). Seither genießt er des öfters Therapien, Streckbetten und Ähnliches. Wir wünschen ihm gute Besserung.

**D**as Trainingslager wird heuer zum letzten Mal von Lindy organisiert. Im Namen der ganzen Schar ein herzliches Dankeschön.

Nicole

## Vitrolles

Von ihrer besten Seite zeigten sich Vitrolles und der Etang de Berre über Ostern den Fireballseglern. Schönes Wetter und Winde zwischen 2 und 4 Beaufort Hessen richtige Ferienstimmung aufkommen. Das einzige Negative daran war eigentlich nur die Beteiligung mit 28 Booten. Sieben Schweizer Boote (Wo blieb der Rest der Port Camarque-Teilnehmer?) und 21 Franzosen kämpften um die "Coupe Mediterranenne Fireball". Markus und Marius bewiesen, dass sie im letzten Jahr zu einer absoluten Spitzenmannschaft gewachsen sind. Die ersten beiden Läufe gewannen sie am Samstag in souveräner Manier. Leider konnten sie am Sonntag

und Montag nicht in diesem Stil weiterfahren. Ob da wohl die Nächte am Strand daran schuld waren.....

Ein sechster und ein achter Rang und ein aufgebener Lauf genügten schliesslich "nur" noch zum vierten Gesamtrang. Der Sieg ging an Jean-Louis Treguier und Christoph Waubant vom Val Joly. Zweite wurden die unverwüstlichen Vitrolles-Spezialisten Christophe und Antony Duvoisin.

Z-14231

### Rangliste

1.	Treguier/Waubant	ValJoly	16
2.	Duvoisin/Duvoisin	Neuenburg	24
3.	Triaux/Collin	Brest	24.4
4.	Räschle/Pinsini	Steckborn	25.7
5.	Alleaume/Robert	Orleans	39.4
6.	Hanhart/Schneider	Mammern	45
7.	Hunkeler/Bucher	Luzern	46
8.	Gault/Besegnet	Orleans	48
9.	Cordelle/Sotteau	Vitrolles	50.4
10.	Perdon/Perdon	Orleans	51
11.	Badertscher/Baggenstoss	Mammern	54.7
13.	Schwendimann/Heilig	Estavayer	60
16.	Gindraux/Duvoisin	St.Aubin	75

28 Boote klassiert

## St. Aubin

---

**19** Fireballs verirrten sich am 13./17. April nach St. Aubin zur ersten Regatta der Saison in der Schweiz. Man sah viele bekannte und einige neue Gesichter, zum Teil in atemberaubenden Kombinationen, die sogar dem Regattakomitee Mühe machten! Schwendimann/Helbling, Schwerzmann/Heilig, Schwendimann/Heilig... oder wie ging das?

**D**er Samstag begann wie so viele Regattawochenenden des letzten Jahres: -laute! Gegen 15.30 Uhr fiel dann plötzlich ein relativ böiger Wind von den Jurahöhen auf den See herunter, was zum sofortigen Auslaufen führte. Die Wettfahrtleitung setzte einen kleinen Kurs. Beim Start wehten ca. 2 Bft. ZI 3000 lag an der Luvtonne und auch noch bis zum Leefass klar in Führung. Auf dem Spikurs hatte aber der Wind aufgefrischt. Auf der 2. Kreuz holten Räschle/Pinsini mächtig auf. Auf der Zielkreuz kurz vor dem Ziel konnten sie die führenden Brönnimann/Stolz sogar noch abfangen. Dritte wurde eine weitere gemischte Mannschaft, nämlich Ursula und Markus. Die Abstände waren recht klein.

**V**or dem zweiten Lauf frischte es auf etwa 4 Bft. (mit recht 'zünftigen' Hämmern) auf. Als die Regattaleitung mit dem selben Dreieck neu startete, hatte der Wind um mindestens 45° nach links gedreht, was es verunmöglichte backbord die Linie nur an-

nähernd zu erreichen. Neue Starttechniken waren gefragt. Die meisten entschieden sich für einen Steuerbordstart (wobei man fast den Spi hätte setzen können). Urs/Hene kamen am besten weg, gefolgt von uns. Der erste Raumkurs wurde dann zur Kreuz, der 2. zum Vorwinder! Die 2. Kreuz führte folgerichtig zum Raumfass, das Leefass wurde später Raumtonne und für die Zielkreuz war das Luvfass das Leefass, alles klar? Man musste flexibel sein: für einige beinhaltete das auch kurze Schwimmübungen. Gewisse Leute sollten jetzt wissen, wieso man normalerweise einen Tankdeckel festschraubt. Auf der 2. Kreuz überholte uns eine Verfolgergruppe (eine Spischot unter dem Boot bremst offenbar, es lag aber nicht nur daran), angeführt von Räschle/Pinsini mit Duvoisin/Duvoisin und Mermod/ Birrer im Schlepptau. Mäge/Pinsel überholten zum Schluss sogar noch den führenden Urs und landeten damit den zweiten Laufsieg.

**S**onntag: F LAU T E I Vielen Dank an den SCVB, der den Anlass einmal mehr hervorragend organisierte.

Z 13980



---

1	Z-13220	Räschle/Pinsini	ASC	1	0	1	0	0
2	Z-14166	Schär/Wyss	SCM	6	11.7	2	3	14.7
3	Z-13980	Mäder/Eochmann	SCOZ	4	8	6	11.7	19.7
4	Z-14235	Hunkeler/Bucher	YCT	5	10	5	10	20
5	Z-14146	Schwendimann/Heilig	CVE	3	5.7	9	15	20.7
6	Z-13000	Brönnimann/Stolz	TYC	2	3	12	8	21
7	Z-13979	Mermod/Birrer	CVE	7	13	4	8	21
8	Z-14234	Duvoisin/Duvoisin	CVB	15	21	3	5	7 26.7
9	Z-14149	Moser/Leemann	SCOW	9	15	8	14	29
10	Z-13006	Duvoisin/Vuilliamenet	CVN	8	14	11	17	31
11	Z-13941	Widmer/Hauer	YCK	13	19	7	13	32
12	Z-14147	Preuss/Preuss	SVT	10	16	15	21	37
13	Z-13665	Schwerzmann/Helbling	SCOZ	12	18	16	22	40
14	Z-13805	Badertscher/Baggenstoss	SVM	18	24	10	16	40
15	Z-14078	Grob/Grob	CVN	11	17	17	23	40
16	Z-11192	Schärer/Baumgartner	SCM	16	22	13	19	41
17	Z-13756	Smrekar/Gautschi	SCH	17	23	14	20	43
18	Z-13943	Hofstetter/Krieg	SMC	14	20	dnf	26	46
19	Z-13061	König/König	SCNI	19	25	dnf	26	51

## Enge

**O**rtsnamen kommen nicht immer von ungefähr. Seit neuestem wissen auch wir Berner, wie Zürich-Enge seinen Namen verdient hat: Wenn sich 20 Fireballs und fast doppelt soviele 420er auf dem Gelände des SC Enge für eine Ragatta treffen, wird es wirklich eng.

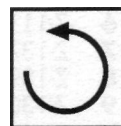
**S**o geschehen am Wochenende vom 4./5. Mai. Der Himmel, der am Morgen noch so schön blau war, hatte sich mittlerweile in ein dezentes Grau umgefärbt und der Zürichsee war von einer schwachen Brise leicht gekräuselt.

**F**ür den Start zum ersten Lauf - wir Fireballs durften separat starten - wehte es gerade eher von Süden. Aber nicht lange. Schon bald wurde auf den Raumschenkeln eifrig gekreuzt und auf der Kreuz mit Spi gesegelt. Der Zieleinlauf, vor dem Wind natürlich, gewann vor allem für die führenden Boote an zusätzlicher Spannung, weil das Komitee eine eigene kurze Zielinie für uns ausgelegt hatte, schwer auszumachen vor einer Wand von 420ern, die sich gerade anschickten, zu starten. Schliesslich gewannen Nicole Brönnimann und Martin Stolz vor Claude Mermod und Mathias Birrer, gefolgt von Markus Raschle und Marius Pinsini.

**B**eim zweiten Lauf hatte sich die Wettfahrtleitung das gegenüberliegende Ufer ausgesucht, um zu starten, da der Wind gerade wieder einmal um 90° gedreht hatte. Auf der Startkreuz segelten die meisten nach rechts, weil sich über der Stadt eine schöne schwarze Wolke aufgebaut hatte. Doch aus der Wolke kam vorerst noch nichts und so setzten sich die Boote, welche konsequent nach den Drehern gesegelt waren, an die Spitze. Als das Feld dann auf dem ersten Raumschenkel war, da wollte die besagte Wolke dann doch noch. Der See färbte sich schwarz

und die ersten eiskalten Regentropfen fielen vom Himmel. Endlich etwas Action. Auf beiden Seiten des Bootes spritzte der Gischt weg, so dass wir die kurze Kreuz zur Leetonne bald einmal hinter uns hatten. Sodann ein fätziger Spi-Ritt und schon tauchte im Schnee![-Gestöber das Zielschiff auf. Die Regattaleitung hatte sich dazu entschlossen, den Lauf abzukürzen. Also beendeten Andi Steiger und Köbi Kägi den zweiten Lauf auf Rang eins, Ste Ritzler mit Olivia Ruppert folgten auf Platz zwei und Ursula Schwendimann mit Markus Heilig auf Platz drei.

**N**ach diesem Tag war uns Ortsunkundigen nun auch klar, dass aas gelbe Schild mit dem runden schwarzen Pfeil, welches auf dem Startschiff jeweils gehisst war, nur eines bedeuten konnte: die hauptsächlich vorherrschende Windrichtung. Für den Abend hatte die Flotte Zürichsee im "Bahnhöfli" reserviert und spendete auch gleich den Apero. Herzlichen Dank, Yvo!



**A**m Sonntagmorgen war zwar das Wetter etwas freundlicher, aber der Wind hatte sich noch nicht vom Vorabend erholt und passte. Für uns Segler stellte sich dauernd die beklemmende Frage: "Müssen wir...oder müssen wir nicht?" Einige ruhige Minuten bescherte uns dann doch das prächtig dekorierte Käsebuffet, welches sich die Wettfahrtleitung zu Mittag gönnte. Dies aber war für den Wind ein Grund, nun endlich in Erscheinung zu treten. Also hiess es durchs Megaphon: "An alle Regatteure. Wir laufen aus. Start in einer halben Stunde." Wie aber bringt man an die 60 Boote in 30 Minuten über eine 2 Meter breite Rampe in den See und an die Startlinie? Wir wollten es wissen und stürzten uns auch ins Gewühl. Etwas später als geplant konnte dann wirklich zum Start

geschossen werden. Aber das war's dann auch schon. Am "Tag der Schifffahrt" war der Zürichsee bald wieder spiegelglatt und der Lauf musste abgeschossen werden.

Z-14146

1	Z-l 3979	Mermod/Birrer	CVE	2	3	4	8	11
2	Z-13001	Steiger/Kägi	SCE	9	15	1	0	15
3	Z-l 4146	Schwendimann/Heilig	CVE	6	11.7	3	5.7	17.4
4	Z-l 3942	Ritzler/Ruppert	SVM	11	17	2	3	20
5	Z-l 3977	Vetterli/Willi	SVE	4	8	6	15	23
6	Z-l 4149	Moser/Moser	SCOW	5	10	7	13	23
7	Z-l 3980	Mäder/Bachmann	SCOZ	8	14	5	10	24
8	Z-l 3220	Räschte/Pinsini	ASC	3	5.7	13	19	24.7
9	Z-l 3000	Brönnimann/Stolz	TYC	1	0	19	25	25
10	Z-l 1192	Schärer/Baumgartner	SCM	10	16	6	11.7	27.7
11	Z-l 3006	Duvoisin/Vuilliamenet	CVN	7	13	11	17	30
12	Z-l 3805	Holzer/Badertschler	SVM	14	20	8	14	34
13	Z-l 3665	Schwerzmann/Helbling	SCOZ	12	18	10	16	34
14	Z-l 4078	Grob/Grob	CVN	13	19	16	22	41
15	Z-l 4147	Preuss/Preuss	SVT	15	21	14	20	41
16	Z-l 2226	Antenen/Michel	SCR		24	12	18	42
17	Z-l 3701	Sprecher/Wiek	SCE	17	23	15	21	44
18	Z-l 3465	Junker/Steinacher	SVT	16	22	20	26	48
19	Z-9308	Tönges/Harrison	SVM	20	26	17	23	49
20	Z-l 3061	König/König	SCNI	19	25	18	24	49

## Mammern

---

**A**lle 'Mann' an Deck! hiess es wohl bei Ritzler's. Parkplatzzeiweiser, Büro, Würstligrill...: Alles hat wie gewohnt reibungslos geklappt. Vielen Dank! Ebenso gewohnt das grosse Feld: 28 Fireballs. Ungewohnt der neue Mammern Beach, welcher das Einwässern sehr erleichtert. Wenn's mit dem Untersee so weitergeht, müssen wir uns für nächste Saison Strandsegler besorgen!

**A**m Samstagnachmittag hatte es genug Wind um 3 Läufe zu segeln. Drehende Winde gaben dem ganzen Pfeffer. Am Abend hatten sich die Favoriten herauskristallisiert: Dorett und Martin Hanhart hatten mit zwei Siegen eine gute Vorlage, für Mermod/Birrer mit einem 1. und 2. lag auch noch alles drin. Beide hatten jedoch schon ein Streichresultat. Für's leibliche Wohl war am Abend auch bestens gesorgt, der Regen konnte uns nichts anhaben.

**D**er graukalte Sonntagmorgen und der spiegelglatte See luden nicht eben zum Segeln. Gegen Mittag konnte bei Sonnenschein und schwachem Wind doch noch ein weiteres Mal gestartet werden. Nachdem sich Dorett und Martin Hanhart durch einen 720er entlasten mussten, übernahmen Mermod/ Birrer die Führung. Auf der letzten Kreuz schlichen sich Hanharts aber wieder nach vorn beinahe! Claude musste auf Backbord-Bug ausweichen, ein weiterer 720er wurde fällig. Hanharts wurden zweite, Claude und Mathias holten sich einen weiteren Lauf-sieg. Somit waren beide Mannschaften punktgleich. Nach Reglement gewannen Mermod/Birrer den Pokal.

Z14149

1	13979	Z	C.Mermod / M.Birrer	9	9.0	1	0.0	2	1.6	1	0.0	<b>1.6</b>
2	14231	Z	D.Hanhart/M. Hanhart	1	0.0	10	10.0	1	0.0	2	1.6	<b>1.6</b>
3	14149	z	E.Moser / R.Moser	12	12.0	3	2.9	3	2.9	3	2.9	<b>8.7</b>
4	14166	z	U.Schär / H. Wyss	4	4.0	4	4.0	13	13.0	4	4.0	<b>12.0</b>
5	13220	z	H.Raschle / M. Pinsini	6	6.0	7	7.0	4	4.0	5	5.0	<b>15.0</b>
6	1401q	G	H.Grundler/J.Nolle	2	1.6	8	8.0	8	8.0	12	12.0	<b>17.6</b>
7	14234	Z	D.Gindraux / Duvoisin	24	24.0	2	1.6	10	10.0	8	8.0	<b>19.6</b>
8	13756	Z	T.Goutschi / G.Goutschi	5	5.0	16	16.0	7	7.0	10	10.0	<b>22.0</b>
9	12623	z	B.Aebischer / B.Saurer	21	21.0	15	15.0	5	5.0	7	7.0	<b>27.0</b>
10	13000	z	N.Brönnimann / M.Stolz	7	7.0	21	21.0	17	17.0	6	6.0	<b>30.0</b>
11	14147	z	L.Preuss / L.Preuss	13	13.0	17	17.0	6	6.0	11	11.0	<b>30.0</b>
12	12377	z	E.Brunner / M.Huber	11	11.0	22	22.0	11	11.0	9	9.0	<b>31.0</b>
13	13006	z	F.Duvoisin / Vuillomenet	17	17.0	6	6.0	16	16.0	15	15.0	<b>37.0</b>
14	13977	z	O.WÜli/J.Vetterli	14	14.0	11	11.0	14	14.0	13	13.0	<b>38.0</b>
15	13980	z	A.Mäder / U.Bachmann	18	18.0	12	12.0	12	12.0	14	14.0	<b>38.0</b>
16	14146	z	Schwendimann / Schwendim.	3	2.9	18	18.0	18	18.0	22	22.0	<b>38.9</b>
17	14235	z	D.Hunkeler / M.ſucher	20	20.0	9	9.0	15	15.0	16	16.0	<b>40.0</b>
18	13805	z	Bodertscher / Baggenstoss	15	15.0	5	5.0	dnf	23.0	20	20.0	<b>40.0</b>
19	13942	z	S.Ritzler / O.Rupoert	10	10.0	14	14.0	dns	28.0	19	19.0	<b>43.0</b>
20	13701	z	P.Sprecher / K.Wick	8	8.0	20	20.0	19	19.0	17	17.0	<b>44.0</b>
21	13941	z	F.Widmer / K.Houer	23	23.0	13	13.0	9	9.0	23	23.0	<b>45.0</b>
22	13665	z	R.Schwerzmann / Y.Helbling	22	22.0	19	19.0	20	20.0	18	18.0	<b>57.0</b>
23	13465	z	K.Junker / Ch.Steinacher	16	16.0	23	23.0	21	21.0	24	24.0	<b>60.0</b>
24	13061	z	S.König / A.König	19	19.0	dns	28.0	dns	28.0	21	21.0	<b>68.0</b>
25	1000	z	T.Harrison / W. Harrison	27	27.0	24	24.0	22	22.0	28	28.0	<b>73.0</b>
26	13298	z	D.Frei / V.Carillo	26	26.0	dnf	25.5	dns	28.0	26	26.0	<b>77.5</b>
27	10245	z	R.Lehmann / Weilenfrau	25	25.0	dns	28.0	dns	28.0	25	25.0	<b>78.0</b>
28	12146	z	B.Badertscher / Hermann	28	28.0	dnf	25.5	dns	28.0	27	27.0	<b>80.5</b>

# Meisterschaften

---

## Championnat National de France

28 juillet au 3 août 1991.  
Ste Croix du Verdon. Lac de Ste Croix.  
Alpes de Haute Provence.

### Le Plan d' eau

Le lac fait 17 km de long sur 3 km de large, permettant ainsi de faire des parcours parfaits. C'est un lac de montagne servant de réservoir d'eau potable. En cette Période de l' année. le thermique est le régime normal de vent. Il se lève à 14 heures (force 2 à 4) pour s'éteindre vers 20 heures.

### Le tourisme

On ne court pas le matin et la baignade est fortement conseillée.... Les gorges du Verdon sont toutes proches (elles débouchent dans le lac) et méritent absolument le détour. Montagnes et lac forment un ensemble de toute beauté, propice à toute forme d'activité touristique.

Les droits d'inscription sont de: 400 frcs;  
ils comprennent: le camping *gratuit*  
le repas amical pour deux personnes.

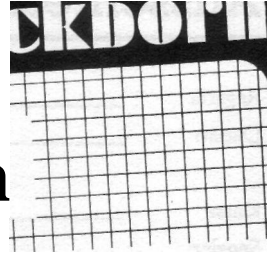
Pas d'inscription "officielle avant", mais écrivez à l'Association pour prévenir, paiement des droits d'inscription sur place, en frcs français.

## EM / WM

siehe Ausschreibungen im "INTERNATIONAL FIREBALL"

Wichtig: Beides sind **Kategorie A**-Anlässe, d.h. keine persönliche Werbung auf Segel und Rumpf erlaubt!



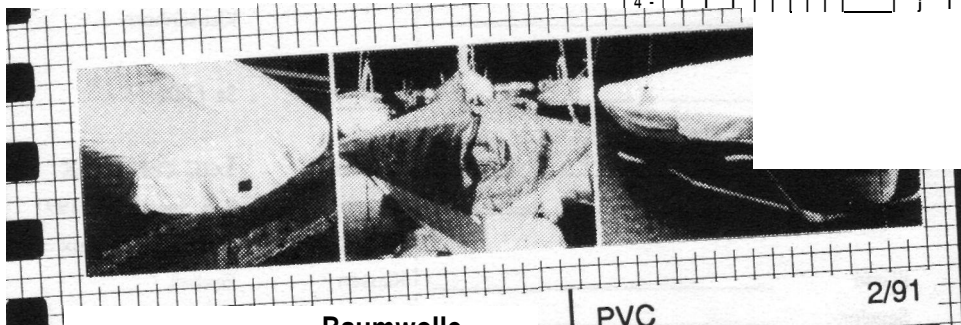


# Bootsdecken

T T T T T T M T T T T T T T T T T T T T T T

Unsere Bootsdecken sind entweder aus widerstandsfähigem, beigem Segeltuch oder aus beschichtetem blauem PVC Nylon hergestellt. Die Nylon-Decken wurden speziell für Vollplastik-Boote entwickelt, wo eine Kondensation, wie sie bei Kunststoffdecken vorkommen kann, nicht von Schaden ist.

Die Verschlüsse sind mit Velcro-Bändern versehen.



	Baumwolle	PVC
Fireball		2/91
über Baum	TP 22 Fr. 365.-	TP 26 Fr. 330.-
Flach	TP 21 Fr. 345.-	TP 25 Fr. 310.-
Unterdecke	TP23 Fr. 320.-	

Weitere Bootstypen auf Anfrage!

- sommer: ..  
 Winter: MO, Di, Mi, Fr  
 \* Donnerstags geschlossen

-m in nn./ 13.30-  
 16.00-18.30  
 .., u. JO-16.00

bis April  
 Winteröffnungszeiten.

Preisänderungen vorbehalten

Gestaltung Studio 24 Steckborn

# Ausschreibungen

Regatta	_____	Regatta	<b>Dingelsdorf</b>
Datum	_____	Datum	27/28 Juli 1991
Klasse	_____	Club	SV Dingelsdorf
Segelnr.	_____	Klassen	Fireball, Yardstick
Bootsname	_____	Meldeadresse	Hans Grundler Wallhauserstr. 3 D 7750 Konstanz
Steuermann	_____	Meldeschluss	13. Juli
Adresse	_____	Nachmeldung	möglich
Club	_____	Meldegeld	DM 30.-
Vorschoter	_____	Postcheckkonto	
	_____	Liegeplätze	Beim Campingplatz Klausenhorn
	_____	I. Start	Sa 13.00
Unterschrift	_____		
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>			
Regatta	_____	Regatta	<b>Lac de Joux</b>
Datum	_____	Datum	7./8. September 1991
Klasse	_____	Club	CN Vallée de Joux
Segelnr.	_____	Klassen	Fireball, ?
Bootsname	_____	Meldeadresse	
Steuermann	_____	Meldeschluss	7.9, 14.00 Uhr
Adresse	_____	Nachmeldung	
Club	_____	Meldegeld	
Vorschoter	_____	Liegeplätze	Le Rocheray, à l'extrem- ité nord-est du lac
	_____	Unterkunft	Camping du Rocheray Centre de Loisirs Nau- tiques (021 845 68 96)
	_____		
Unterschrift	_____		





# CREWSAVER

Sicherheit und Komfort  
auch an Regatten

➤ Erhältlich in Ihrer Bootsverleih-  
oder bei jedem Shipdealer.

## Schwimmweste "Dinghy"

- Grosse Bewegungsfreiheit, auch im Wasser: ohne Kragen, aus geschmeidigem PVC-Schaum
- 3 Farben zur Auswahl: blau/weiss, rot/grau, grau/rosa
- 4 Grössen: junior, small, medium, large

Der Grossist der besten Marken:

**bucher  
wält**

2072 St-Blaise/NE

rte de Solleure 8 · 038/33 62 62

## Ausschreibungen

Regatta	<b>Winterregatta</b>	Regatta	_____
Datum	9./10. November 1991	Datum	_____
Club	SV Thalwil	Klasse	_____
Klassen	Fireball u.a.	Segelnr.	_____
Meldeadresse	U. Caspar Alte Landstr. 109 8804 Au	Bootsname	_____
Meldeschluss	?	Steuermann	_____
Nachmeldung	-	Adresse	_____
Meldegeld	-	Club	_____
Postcheckkonto	?	Vorschoter	_____
Liegeplätze	Hafen Thalwil	_____	_____
		Unterschrift	_____



**SAIDA**  
**Sailor Sport AG**  
**Boots- und Sportbedarf**

Jurastrasse 17  
5035 Unterentfelden  
Telefon 064 / 43 87 10

**DIE TOPMODISCHE JACKE  
FÜR DEN KÜHLEN HERBST**

**SKIPPER JACKE**  
**"AMERICA'S CUP CHALLENGE"**  
wasserdicht in 5 modischen Farben  
in 6 Grössen

# Occasionenliste

Bootsnr.	Beschreibung/ Zubehör	Adresse	Urteil SFA
Z 13000	Baujahr Nov. '81, schnelles Regattaboot, kompl. ausgerüstet, Segel V&Ml 2 Spis, Trailer und Rolli Preis sFr. 5000.-	Martin Stolz Bellevuestr. 36 3073 Gümliigen 031 52 51 84 p 031 52 82 12 g	
Z 8069	Holz, kompl. mit Anhänger, Rolli, 2 Satz Segel, Preis sFr. 2000.-	Peter Imhof Rietmattstr. 12a 6048 Horw 041 47 29 08	
Z 12388	Holz, Buchle, Unterwasser überholt, 2 Satz Segel, Slipwagen, Blachen oben/unten, Zeltblache Preis sFr. 4500.-	Thomas Glinz ch. du Stand 19 d 1024 Ecublens 021 691 89 95	
Zubehör	Schwert, Ruder, Spibaum, Grossbaum, Unterwasserdecke, Mast, Segel	Franz Stengele Hauptstrasse 3 D-7700 Singen	
Zubehör	1 Rondar-Ruderkopf kompl., div. Wantenspanner und sonstige Beschläge. Preis auf Anfrage, günstig.	Fritz Widmer Bergstr. 21 8706 Meilen 01 923 01 18	
Trailer	Huckepacktrailer mit Rolli und Lichtbalken Preis sFr. 650.-	Kurt Liechti Wydenstrasse 565 5242 Birr 056 94 74 43 p 064 47 10 39 g	
Gesucht	Fireball, ca. Fr. 3000.- ohne Strassentrailer	Roland Suterlütthy Kleinzaun 8754 Netstal 058 61 49 03	

Jürg Nolle bietet sich als Vorschoter für die WM 1992 in den USA an, mit voller Kostenbeteiligung



<b>Bootsnr.</b>	<b>Beschreibung/ Zubehör</b>	<b>Adresse</b>	<b>Urteil SFA</b>
<b>Z 12140</b>	Holz, frisch überholt, 2 Satz Segel, 2 Masten, Unter- und Oberblache, Trailer und Slipwagen. Preis 5'900.- ???	Jürgen Knopp St. Gallerstrasse 88 8645 Jona 055 2813 42	Anfängerboot Segelbereit
<b>Z 10434</b>	Baujahr 1976, Bopp+Rüst, Holz mit Kevlarüberzug, Blache, 1 Satz Segel, Rolli. Preis 2'000.-	Christian Abegglen General-Weberstr. 8500 Frauenfeld 054 21 57 57	Anfängerboot Leicht reparatur- bedürftig, sehr stabil gebaut
<b>Z 11321</b>	GFK, Rondar 1977, 1 Satz Segel, Blache Slipwagen, überholt 1987. Preis sFr. 2500.-	Bernhard Binkert Gartenstr. 6 4147 Aesch 061 78 58 66	
<b>Z 12151</b>	Bopp & Rüst 1979, Bois, équipé régates, 1 grand- voile, 2 focs, 1 spi, bâche, chariot de mise à l'eau; Prix sFr. 3000.-	Laurent Grob Creux-du-sable 10 2013 Colombier 038 41 16 63	
<b>Z 8808</b>	Nicolet, Holz 1977 2 Sätze Segel Strassentrailer Preis auf Anfrage	031 44 61 61	
<b>Segel</b>	1 Gross & Fock (Storrar) sFr. 250.-, 1 Spi (Alverbanks) à 80.-,	Jürg Schneider 041 37 14 52 (abends)	
<b>Segel</b>	diverse gebrauchte Segel	Jürg Vetterli Lohnstr. 4 8200 Schaffhausen 053 24 11 93	



**AZB**  
3018 Bern

Adressberichtigungen an:  
Swiss Fireball Association  
Breitestrasse 5  
8400 Winterthur

Ihr Spezialist  
für sämtliche  
Bootsausrüstungen

*Bootszubehör  
Tafelarbeiten, Sperrlein  
Wasserskis, Kanus, Cat  
Surfsport  
Wassersport- und  
Freizeitbekleidung*

Inhaber Fredy Iseli  
Stöckliweg 15  
CH-3604 Thun  
Tel. 033/36 55 71

**Burger**  **FREDY ISELI**  
**WASSERSPORT THUN**